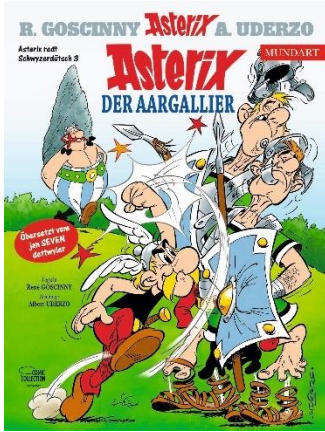


PRESSEMITTEILUNG

65 Jahre Asterix-Trubel - Stargast jan SEVEN dettwyler besucht Gallien!



Berlin, 13.08.2024 – Im 65. Asterix-Jubiläums-Jahr hagelt es bei der Egmont Comic Collection Mundart-Alben. Die Ausgabe „Asterix redt Schwyzerdütsch 3“ bietet dabei ein besonderes Lesevergnügen, denn Musiker jan SEVEN dettwyler hat seine gallischen Fäuste im Spiel. Der Aargauer Sänger haut in die Tasten und brilliert mit seinem Mundart-Erstlingswerk „Asterix der Aargallier“: Es isch viertel vor Chrischtbaum, und ganz Aargallie isch vo de Zürcher bsetzt ... ganz Aargallie? Aber nei! Es voll müesams Kaff namens Wohlenum zmitzt in Aargallie hört eifach ned uf, sich zwehre. S Läbe für d Zürcher Legionär isch voll ned easy i ihrne bebeschigte Lager Dottikum, Dintikum, Henschikum und Dumdideldum ...

Ab dem 8. Oktober 2024 startet der Angriff auf die Schweizer Lachmuskeln im Handel. Eine tragende Rolle im Asterix-Kosmos zu spielen, ist für den Aargauer Sänger eine besondere Ehre:

„Als ich gefragt wurde, ob ich das mache, habe ich sofort „ja“ gesagt. Klar war für mich aber auch, dass ich nicht einfach „nur“ das Original übersetze, so wie mir der Schnabel gewachsen ist. Ich habe das gallische Dorf in die Welt transportiert, in der ich groß geworden bin und da wird der Gallier logischerweise zum Aargallier. Die Römer werden zu Züricher, Obelix zu einem eingewanderten Berner und der Legionärspion zum Bündner. Es ist also nicht einfach nur eine Geschichte auf Mundart, sondern es ist David gegen Goliath oder wie mir säged: „wissi Socke gäge Bahnhofstrass“. Jetzt bin ich aber wieder Sänger und hänge am Baum à la Troubadix.“

Knapp dreißig Jahre lang gab es keinen Asterix auf Schweizerdeutsch. Dank Singer-Songwriter jan SEVEN dettwyler repräsentiert der Gallier endlich wieder Helvetien.

Neben jan SEVEN dettwylers Gastspiel im Asterix-Kosmos können sich Fans auf seine „Schwarz auf Grün“ Tour 2024 freuen. Die Tourdaten sind auf der folgenden Website zu finden: www.jansevendettwyler.de/konzertdaten-seven

„Asterix der Aargallier“ (Egmont Comic Collection, € 15,00, ISBN 978-3-7704-0971-6) ist ab dem 8. Oktober im Handel und auch unter www.egmont-shop.de erhältlich.

Für Illustrationsmaterial, Rezensionsexemplare sowie Interviewtermine mit jan SEVEN dettwyler, wenden Sie sich bitte an den Pressekontakt.

Pressekontakt:

Anja Adam
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Im Auftrag von:
Egmont Ehapa Media GmbH
Egmont Verlagsgesellschaften mbH
Mobil: +49(0)16097416569
E-Mail a.adam@egmont.de

Unter dem Dach von Story House Egmont publizieren Egmont Ehapa Media GmbH und die Egmont Verlagsgesellschaften mbH am Standort Berlin vorrangig Kinder- und Comicmagazine, Mangas und Bücher sowie Corporate Publishing- und Digitalprodukte. Populäre Marken wie „Asterix“, „Walt Disney Lustiges Taschenbuch“, „Micky Maus-Magazin“, „Wendy“, „swoosh.de“, „POPCORN“, „Mädchen“, „Detektiv Conan“, „Galileo genial“, „Barbie“, „Die Eiskönigin“, „Chainsaw Man“ und „Lucky Luke“ prägen das erfolgreiche Portfolio. Die Egmont-Gruppe verlegt Medien in 30 Ländern und ist im Besitz der dänischen Egmont-Foundation, die sich vorwiegend der Verbesserung sozialer und kultureller Lebensumstände von Kindern widmet.